

CLAIRE A. ROSENSON, PH.D.

ROCKVILLE, MD 20852 • 240.676.7396 • CROSENSON@VERIZON.NET

SUMMARY OF QUALIFICATIONS

Acquisitions and developmental editor with extensive experience in both book and journal publishing; strong interdisciplinary background (political science, history, literature); expertise in translation and translation review; record of successful grant-writing for a publishing program; demonstrated ability to collaborate effectively with scholars at all career stages; extensive team leadership experience; and a strong record of innovative strategic planning for publishing programs.

EDUCATION

Ph.D., Political Science, The University of Michigan at Ann Arbor

M.A., Russian Area Studies, Georgetown University

B.A., Russian Language and Literature, The University of North Carolina at Chapel Hill

PUBLISHING EXPERIENCE

Editor, the German Marshall Fund of the United States, March 2023–present

- Perform developmental editing: using subject-matter expertise, work closely with policy experts to design and outline policy papers
- Perform substantive, style, and line editing of policy briefs, reports, articles, and “Quick Reads,” working on a tight schedule to keep up with the news cycle
- Manage author relations: maintain positive professional relations with authors at all career stages and of various personality types
- Develop editorial policies: drafted inclusive language policy for the organization
- Contribute to discussion of future direction, particularly with reference to matters related to the war in Ukraine and other regional issues

Freelance Scholarly Editor, December 2022–April 2023. Primary client: Ukrainian Research Institute, Harvard University

- Performed substantive, structural, and style editing for two volumes forthcoming with the institute and Harvard University Press

Special Projects Editor, Jack, Joseph and Morton Mandel Center for Advanced Holocaust Studies at the United States Holocaust Memorial Museum, 2017–2022

Performance Highlights:

- Created “Holocaust Scholarship in Translation” initiative, co-authored Claims Conference grant application, raising \$150,000 for the initiative

- Authored Mandel Center Strategic Plan for Publishing submitted to Morton Mandel by Museum Director Sara Bloomfield, January 2018
- Negotiated co-publishing arrangements with Stanford University Press, Academic Studies Press, Rowman & Littlefield, Dukh i Litera (Kyiv), and Cornell University Press, among others
- Successfully completed Graduate School USA management training course September 2020

Primary Responsibilities:

- Identify, develop, and publish cutting-edge research with awareness of new directions in the field of Holocaust studies and in keeping with the Mandel Center's strategic priorities
- Maintain contacts with scholars at all career stages, within and outside the Museum, for the purpose of identifying potential publication projects
- Represent the Mandel Center's publishing program at national and international scholarly conferences
- Propose to Mandel Center's Academic Committee and higher Museum management the authorization of Museum sponsorship of selected works
- Manage the scholarly peer-review of proposed publications and present proposals to the Publishing Subcommittee of our Academic Committee for evaluation of substantive merit
- Hire and supervise translators and other contractors
- Negotiate book contracts with commercial and university presses
- Substantively edit volumes to the highest standards of publication style and historical accuracy
- Review, with final approval authority, co-published translations
- Maintain publications webpages

Associate Editor, Jack, Joseph and Morton Mandel Center for Advanced Holocaust Studies at the United States Holocaust Memorial Museum, 2005–2017

Performance Highlights, *Holocaust and Genocide Studies*:

- Supervised team to meet deadlines and quality standards, significantly increasing editorial office efficiency: within two years, eliminated practice of hiring freelance editors to pre-edit articles
- Streamlined logging and tracking processes, created submissions database for evaluation and planning purposes
- Designed and implemented successful digital marketing campaigns in cooperation with Oxford University Press
- Proposed and facilitated expansion of editorial advisory board
- Dealt diplomatically and professionally with authors on sensitive issues, including the politicization of Holocaust scholarship in Eastern Europe

Primary Responsibilities, *Holocaust and Genocide Studies*:

- Oversaw journal workflow

- Supervised staff, contractors, and interns to meet journal deadlines and quality standards
- Led weekly meetings of journal editor-in-chief, staff, contractors, and interns
- Shepherded article submissions through peer review process
- Pre-screened article submissions for HGS chief editor, provided expert opinion
- Performed substantive and style editing
- Liaised with Oxford University Press on production, marketing, copyright, and other issues
- Managed book review process under book review editor's supervision
- Pursued photo and other permissions; handled reprint and translation rights inquiries

Editorial Assistant to Professor Antony Polonsky, *Polin: Studies in Polish Jewry*, Brandeis University, Waltham, MA, 1999–2005

- Edited submissions for substance, style and content
- Translated scholarly articles from Polish and Russian into English for publication

Freelance Editor-Translator, 1994–2005

- Clients included: The Museum of Jewish Life (Warsaw, Poland); The Polish Association of Jewish Communities; The University of Michigan's Frankel Center for Judaic Studies

Editorial Assistant, Harvard Ukrainian Research Institute, Cambridge, MA, 1999–2000

- Edited contributions to scholarly volume on cultures of Central and Eastern Europe
- Provided constructive feedback to authors

Text Editor, Hogan & Hartson Law Offices, Warsaw, Poland, 1994

- Edited legal texts written in English by non-native speakers
- Supervised staff of three translators

Editorial Assistantships:

Antony Polonsky and Joanna B. Michlic, eds., *The Neighbors Respond: The Controversy over the Jedwabne Massacre in Poland* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2004).

Zvi Gitelman, Barry Kosmin, and András Kovács, eds., *New Jewish Identities: Contemporary Europe and Beyond* (Budapest: Central European University Press, 2003).

Zvi Gitelman, Lubomir Hajda, John-Paul Himka, and Roman Solchanyk, eds., *Cultures and Nations of Central and Eastern Europe: Essays in Honor of Roman Szporluk* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2000).

LANGUAGES

Published scholarly translator from Polish and Russian into English; ability to spot-check translations from French, German, Italian, and Ukrainian; basic skills in Yiddish and Hebrew